

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80615509
Del/Note Nb: 23.07.2024
Fecha Exp : 23.07.2024
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del/address: Via del Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:363563
Razón social: LKW WALTER Internationale
Socio name : LKW WALTER Internationale
Motricista : 1701JBT
Plate No :
Remolque : HROB3092
Remoc/plate :
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Planta :
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Punto de consumo : 14249
Modugno Bari 70026
Italia

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label				
M0143317	C. M. 2510310453 180346161 5013611222	50		PZA	TBA-501494		002	24145941/24148277	25	550004700801		
					TBA-501711		012					
Peso neto total : 402		Peso bruto total : 586,300		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 002		Total Nb/of palets or containers:				

KUEHNLE+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 50
Quantità effettiva: 2
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità alla scheda d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 29/12/24
Firma: [Signature]

KUEHNLE+MAGEL S.r.l.
Via de Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
29 LUG 2024
"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

Observaciones:
Comments :
A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.	MARTICORENA			

1 Remetente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Tortebaso I. Ezelekua, 7 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) Nº 35 22 25 24			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) BOSS TRANSPORT 2010, S.L. C.I.F.: B-13728498 C/ Lagasca, 95 - 28006 MADRID								
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAQUINA RI S.P.A Via del Ciclamini, snc Modugno BA 70020			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature								
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods								
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender								
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group		(ADR)* (ADR)* (ADR)*			
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier						17 A pagar por A payer par To be paid by:		Remitente Expéditeur Sender		Destinatario Destinataire Consignee	
						Precio del transporte Prix de transport Carriage charges					
						Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges					
						Derechos de aduana Droits de douane Customs duties					
						Otros gastos Autre frais Other charges					
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars						19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery					
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)											
21 Establecido en Etablie à Established in			el día le on			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Fecha de recepción / Date of receipt Time of arrival Lugar / Lieu / Place			23 BOSS TRANSPORT 2010, S.L. C.I.F.: B-13728498 C/ Lagasca, 95 - 28006 MADRID		
22			Firma o sello del remitente Signature ou empreinte de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier											

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les cases à double trait doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de la case leur numéro selon N.U. pour marchandises des classes 1 et 7, voir demande spécifique dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

0480

verifica su cantidad y cantidad